ZAL'SHEŊA ŊAN KPAŊSIR' ZOSIMDI NI NAŊGBAŊ YINI ANDUNIA TIŊGBANA SUNSUUNI

LAHABAL' TUULI

Yεlimaŋli, bɛhigu kam yi yɛn mali kɔre ni dariza zaŋ n chaŋ sal' mini o kpee sunsuuni faashee ka bɛ chɛ tab' bɔbbu ni tab' muɣsubu yiruŋ yiruŋ. Din lan pahi, di bi tu ka bɔliyoli be bɛ nimdi ni. Din nyaaŋa, di bi lan tu ka zab chɔɣima ŋan ka alifaani gɔr be bɛ sunsuuni. Yɛltɔɣ' yoya lala n yi dɔɣsi nam tɔbu, ka bebu kɔŋ tulaale. Sal-nim yi lihimi ʒem zal' shɛŋa ŋan be litaafi ŋɔ ni ka zilsigu ni fabila nabigi m-maan pahi nabili bɛ sunsuuni. Ashee tɔɣsigu ni shaawara ni be shɛli, fabila ni yolitem ka ka di beni.

Din ni chε ka fukumsi ni muɣsigu saɣim zɔsimdi ka sokam ti zɔr' n bahiri o sol' la, di tuya ka ti niŋ kookali niŋ ti suhu ni, ka zal' shɛŋa ŋankam be litaafi ŋɔ ni daalifaani tabili sokam. Zal' shɛŋa din be litaafi ŋɔ ni lan nyɛla din tɔŋdi aminsi ni zɔsimdi ka bukaata kam maana.

Tingbana Nangban Yini Laxingu sheli be ni boli yubolig' Yunaitid Neishins la nim zaa dihi nuu gbon ni ka dama be zaa yuya ni di kpansi zal' shena nan zaa nye nan kpansir zosimdi ni toxsigu tingbana sunsuuni. Binnamda Naa yiko puuni, paxa bi gari doo, doo mi bi gari paxa. Be zaa la yim. Ni dinzuxu be bor' ni yeda ni suhupielli be ti sunsuuni, ka ti puha yooi tab' zuxu, ka yelli kam ku nyan ti. Din ni kpansi ka zal' shena nan be litaafi no ni maali sokam buchi, sokam maaimi o nii n karim litaafi no ka di kpe o tibili ni venyelinga.

Dinzugu, pumpoŋo,

Jɛneral Asɛmbli Laxingu ni di

ti sokam lahabali ka dama

ZAL' SHEŊA ŊAN BE LITAAFI ŊO NI ŊO NYELA

ŋan ni niŋ tiŋgbana ni sokam alifaani. Sokam, zaŋ n-ti tabli dunia-yili laɣiŋgu balibu kam zaŋim zal' shɛŋa ŋan be litaafi ŋɔ ni n-niŋ waaʒibu, ka bɔ daliri din ni chɛ ka ŋa niŋ bayaana ni achiika: Wuliŋpuhili, Wuliŋluhili, Nudirigu, Nuzaa, ni luɣulikam. Amaa Zal' shɛŋa bɛ ni yu ni ti zaasa kpaŋsi maa n-dii mbɔŋɔ.

N-dam 1

Sal' la sala. Bεhig' be sokam sanimi, din pa la amii. Suhizobo be sokam sani; ka namboχu beni. Suhubohibo mi bi lan kon yigunaadam kam sani. Dinzuχu dimbono zaa wuhiya ka dama di tu kamaata ka ti zaa yu tab' hali ni ti puuni.

N-yi 2

Zaligu dinkam be litaafi ŋɔ ni nyɛla din maani yigunaadam bukaata zaŋ n chaŋ bɛhigu polo. Zaligu bi ti soli ni so gahimmi o kpee. Gbampielli ka soli ka o gahim Gbansabilli; doo di biɛhim paya; so mi di zaŋ o daadiini din par' o n zaŋ bɔbi o taba, o yaa zuɣu. So mi di tɛhi ni o bɛhig' bee o buni bee o dɔɣim dahibarka bee o bilichiinsi zuɣu o mali yiko din ʒemdi o kpee bee n zaɣsir' o.

Din nyaana di ka soli ka so zem o kpee ni o tin viɛl' zuxu. Ŋun ya-nim nya suman-tali di pirim ni o ya nyaxs' zuxu n lihi zem ban na be Soomanji-tali waamaa dabtim ni.

N-ta 3

So di pirim o wɔχiritali zuχu yɛli ni o tum tuun shɛli din gbarigir' bɛhig' ka zal' shɛŋa ŋan be kpe bi ti o yɛlli. Di veeni ka kookali be sokam sanimi ka fawɔχili kani.

N-nahi 4

Zaligu bi lan n saxi ni so zan o ygunaadam kpee nin o bilaa; dama dabtim daawabu gariya ka di bi pɔra. Dinzuyu, taali n nyɛ li ni achiika ni nir' kɔhi dabili bee n da o.

N-nu 5

Zaligu bi lan saχi ni bε niŋ so alaka bee fukumsi biεχu din ka albarika di tooni ni di nyaaŋa.

N-yobu 6

Zaŋ n chaŋ dunia-yili lɔɔ bee dunia-yili zaligu polo, soli kani ka bε tooi pii kaɣili ti so, ka pii dɔɣu n ti so. Baŋ veeni nudirigu maa ka veeni nuzaa gba.

N-yopoin 7

Zaŋ n chaŋ zal' shɛŋa ŋan be kundi puuni, yɛlli din dir' tarima dir' bilchina. Sariya dol' la

yɛlimaŋli, di bi doli ʒiri.

N-nii 8

Sariya dibu shee, Gbampiɛlli dini ka la di kɔ ka chɛ Gbansabilli dini; dama ti zaa la yigunaadam-nima.

N-wei 9

Zaligu bi saχi ni yɛlwums' chɔχima zuɣu bɛ niŋim nir' fukumsi, bee n kpɛh' o duu, bee n kar o o yaannim tiŋ' ni, o ba-nim tiŋ ni ka di ka soli.

Pia 10

Zaligu maa lan wuhi ni solibeni ka nir ni bo soya n tahi o sariya bεn ni di li luɣushεli ka zualinsi kani, bε yi di o sariya ka di bi tiχi o nini.

Piniyini 11

Kootu yi di nir' sariya, n yi kpεh o la sarika, o mali yiko din zabiri omaŋ zuɣu, n bɔr lɔya-nima, ka bɛ zaani o nyaaŋa; ka naɣila ŋun gba nyami ka lala nyɛla niŋgbuŋ-duɣili.

Zaligu lan yεli ni di ka soli ka bε niŋ nir fitiina ka di lan bi tum m birigi tiŋgban shɛli puuni o ni ʒia maa zal' shɛli; bee zal' shɛŋa ŋan be litaafi ŋɔ ni. Nir yi tum m-birigi zaligu, bɛ darigi' o tibili la zaligu kundi ni buχsi ni bɛ niŋim o shɛm.

Pinaayi 12

Zaligu lan wuhi ni di ka soli, sal-nim zamba puuni, ka bε vihi nir' ni bε baŋ ashili shεli din nyε o dahalali; bee o daaliwumma daashili; bee o yili puuni daashhiya; bee n vihi o washiika shɛŋa ŋan nyε o dini; bee n bɔ daliri n filim n filim o yoli. Zal shɛŋa ŋan be litaafi ŋɔ ni ʒe la sokam nyaaŋa pa yino kɔ nyaaŋ' ka ŋa ʒeya.

Pinaata 13

Zaligu lan wuhi ni sokam mali soli din gamdi o yubu tin nan nuu be zal' shena nan zali no ni.

Sokam lan mali yiko din yiri o ya, n duri tinduya ka tiligir' o ya na ka taali sheli kani.

Pinaanahi 14

Zal' shɛŋa ŋan be kpe lan wuhi ni nir mali soli din zaŋdi o nyɛvili n zɔr tiligira ka tiŋ shɛli o ni zɔ n kuli maa nim taχi n deeg' o.

Laabida, ŋunkam yi kpuɣi napɔŋ lala yi tummi n birigi o tiŋgbɔŋ zal' shɛli bee Tiŋgbana zaasa Naŋgban yini laɣiŋgu zal' shɛli, o nyɛ la o takahi bindi maa, dinzuɣu, o ni va o bini.

Pinaau 15

Zaligu din be kpe lan wuhi ni nir' mali yiko din kpɛhiri omaŋ zuliya shɛli ni o suhu ni gbaai.

Di di pirim sheb' bee so suhuyubu zuɣu n mɔŋ so yiko din ni che ka o tooi kali omaŋ n kpehi zuliya shel' puuni o suhu ni yu.

Pinaayobu 16

Zaligu maa lan wuhi ni pax' kam ni doo kam: Kpuŋkpana waamaa Saxayɛlga mali yiko din kpuxiri bal' shɛli o suhu ni yu n namdi zuliya o yaa tariga. Zal' shɛ ŋa din be kpe ni sɔŋdi dɔɔ shɛm, di sɔŋdi pax' gba la lala.

Zaligu lan kpaŋsi yɛltɔχ' shɛli. Yɛda ni yɛda shee, doo mali soli din kpuχiri o suhuyubu paχa.

Zaligu lan wuh ni doo mini paya n yi layim n nam tuŋ. Ni dinzuyu, nama dahilibarka puuni, ni bɛ su dɔɔ mini pay' zaami.

Pinaayopsin 17

Nir mali yiko din zaani o dahalali azichi bee n nyar' shɛb' pahiri omaŋ zuɣu ka bɛ kper' wɔlima ni.

Dunia yεlwumsa ŋun zuɣu ni ninvuɣ' yino suhuyubu zuɣu, soli kani ka bε ni tooi fa nir' daaʒia.

Pisaayika 18

Bεhig' wuhiya ka dama soli kani ka so tooi bɔbi o kpee. Sokam mali soli din tumdi o yubu ka doli adiini shεli din par' o. O suhu yi ti lan jε adiini shεli o ni doli maa, o lan mali yiko

din loori adiini sheli din ta o yεm. Limama-nim mali soli din kpaŋsir' bε daadiini ka jεmdi Naawuni bε daahaŋkaya tariga ka taali sheli kani.

Pishiyinika 19

Zaligu lan kpaŋsi ni yigunaadam kam mali yiko din dir' o suhuyubu daalizama, ka di kun o ni bɔr' luxushɛli, di yi pa alizan shɛli din qalim.

Pishi 20

Laxingu dinkam gbibi maaligu, litaafi ŋɔ kpaŋsir' li ka ʒe di nyaaŋa.

Soli kani ka nir' suhu bi gbaai minti shɛli ka so tooi kum o yaa zuɣu muɣsir' o ni o kpɛhi di ni.

Pishi-ni-yini 21

Zaŋ n chaŋ tiŋgbɔŋ puuni daalizama ni nyɛ shɛŋa zaa, soli kani ka di mɔŋ so di shaawar' shɛli, dama zamaatu zaa shaawara n nyɛ li.

Tingbon kam mulichi ni yu sheli, dina n nyε waaʒibu. Βε suhuyubu maa ka bε maali tumdi tuma.

Litaafi no lan kpansi ni gbaaibu yi yen gbaai din vootim' vootir' manli n gbaai gbaaibu din ni zan n tum tuma.

Pishi-ni-ayi 22

Zaligu lan kpaŋsi ni sokam mali soli din kuuni o tiŋ zuɣu; dama bɛ zali tiŋgbɔŋ la ni so kam bukaata maani zuɣu. Ni dinzuɣu, tiŋgbɔŋ niima nyɛla tiŋgbɔŋ zaasa buni, ka di taada kam pa so saandi.

Pishi-ni-ata 23

Zal' shena nan be litaafi no ni lan wuhi ni sokam tumdi tuma ka bom o suhuyubu tuma din nye din ni son o ka son o mulichi. Sokam lan mali soli din duhiri o yee ka be nyar' tuun suma tir' o.

Nir' woliqu bini ni nye sheli, di ka soli ka so tooi mon o li.

Tumtumdi kam veeni ka o dir' wahala ka bε yɔri o la yɔ' shɛŋa din ni saɣi o mini o mulichi ka fukumsi ti yɛn ŋmani di gbaairi o la ka bɛ sɔŋ o zaligu ni buɣsi shɛm kundi ni.

Tingbon kam mulichi mali yiko, sonsim soli zuɣu, din zaani bε dintoli laɣingu shεli bε ni booni Siliminsili ni ni Treid Yunions la ka di zabiri bε tumtumdib' zuɣu.

Pishi-ni-anahi 24

Zaligu lan wuhi ni sokam vuhimi o daahaŋkali tariga ka tummi tuma saha, din nyaaŋa ka diɛmmi bee n kperimi kpɛrigu saha.

Pishi-ni-anu 25

Zaligu lan wuhi ni bɛ nam bɛhigu la sokam zuɣu. Ni dinzuɣu, sokam mali yiko din bɔri alaafee soya; dama a laa fee n nyɛ binshɛɣukam. Sokam lan mali yiko din wɔlindi puzuri ni sutura zuɣu, ni yili zuɣu, ni dinkam nyɛ din maani ka pahiri bɛhigu. Zaŋ n chaŋ gu-maŋ daashiya mi polo, ni kɔŋsim doro, gbariginsim, dakɔlim, kuriginsim ni dunia yili fukumsi kam, zal' shɛŋa ŋan be litaafi ŋɔ ni sɔŋdi sokam-mi.

Zaŋ n chaŋ bia mini o ma shee, sokam mi ni bia dɔxibu tɔ, dinzuxu, bia kam, sheeje ni ŋun mi o ba zaa, zal' shɛŋa naŋ litaafi ŋɔ ni zani yim ni bia la bia, ni dinzuxu ban mali ba nim ni kuuni ka gamdi ka tiŋgbɔŋ nuu pa bɛ zuxu shɛm, ban ʒi bɛ banim gba mali yiko din gamdi lala.

Pishi-ni-ayobu 26

Zaligu lan wuhi ni daadam kam mali yiko din bohindi karon. Gommanti n su yiko ni be yo sikuru bihi zuyu ban na piini karon; ka na bi karim n chan katina la, zaa zuyu. Talahi n nye li ni sokam tohi o bia sikuru. Tuun bansim sikuru-nim bi kon tin kam puuni din dolisir' ban zuyuri gor' ne n-ne la, ka be karindi n bandi venyelinga.

Zal' shɛŋa ŋan be litaafi ŋɔ ni yɛliya, ni di veeni ka baŋsim kam pahiri nir' la ninneesim, ka wuhiri bihi jilima ni suzuda ni bɛhigu ni yurlim soya ni nyɛ shɛŋa; ka ti wumdi kpamb' yɛligu, ka suɣulo be sokam sani ka tɔɣsigu be dunia-yili zuliya kam sunsuuni; ni Musulim-nim ni Yisa Nyaanolib' ni chɛfirnim sunsuuni, ka Tiŋgbana Naŋgbaŋ Yini Laɣiŋgu la nia kam pali.

Ba-nim ni ma-nim mali yiko din piiri karɔŋbaŋsim shɛli bɛ suhu ni yu ni bɛ bihi karim. Zal' shɛŋa ŋan be kpe wuhiya ni bihi ba-nim ni bɛ ma-nim yubu la ka zaligu ŋɔ kpaŋsi n nyaŋ

binshexukam.

Pishi-ni-ayopoin 27

Ŋunkam suhu yu ni o kpaŋsi o kali soya bee o diɛm diɛn shɛli, bee o wa wa shɛli, bee o doli ninneesim so' shɛli, soli beni ka di lan tooi niŋ o yubu ka taali kani.

Ŋunkam kpaŋsir' omaŋ zaŋ n chaŋ baŋsim polo, ni ŋunkam lan kpaŋdi omaŋ zaŋ n chaŋ o nya alifaani, soli kani ka so tooi gu di lan soli zaŋ n chaŋ o yubu maa polo.

Pihita-ayi-ka 28

Zal' shɛŋa ŋankam be litaafi bil' ŋɔ ni nyɛla ti zaasa fali, dinzuɣu sokam ni tooi nyu bara n bahi ŋa.

Pihita-yini-ka 29

Bobigu shee, sokam mal' la o soli din kpaŋsir' o ka soŋd' o, ka o bebu mali daŋko.

Soli kani ka so tooi yeli ni o yu oman n-ti yaxi. Yelli yi zani, ka be yen vihi yelli maa, zaligu ni zali shem ka di ti soli ni di doli, n yuli maali yelli maa ka di ta sokam yem.

Di ka soli ka so tooi gbaai gbaaibu ka o gbaaibu maa taxi Yunaitid Neishins bee Tingbana Nangban Yini Laxingu ni buxsi shɛm litaafi bil' nɔ ni.

Pihita 30

Ni di ti sokam lahabali ka dama bε bi zali zal' shɛŋa ŋan be kpe ŋɔ la nin yino kɔ suɣu, sokam zuɣu ka bɛ zali ŋa. Dinzuɣu, zal' shɛŋa ŋan be kpe maa ka bibiɛlim soya zuɣu, bee tiŋŋmɔŋ soli zuɣu. Dinzuɣu sokam luɣim tibili venyɛliŋga n wum ka di chib' o.